***Сопровождение к десятинам:******12.22.24. Sunday 12:00 P.M.***

***An accompaniment to tithes:***

Блажен муж, боящийся Господа и крепко любящий заповеди Его. Сильно будет на земле семя его; род правых благословится. Обилие и богатство в доме его, и правда его пребывает вовек (Пс.111:1-3).

***Blessed is the man who fears the Lord, Who delights greatly in His commandments. His descendants will be mighty on earth; The generation of the upright will be blessed. Wealth and riches will be in his house, And his righteousness endures forever. (Psalms 112:1-3).***

Бояться Господа и любить заповеди Божии означает – исполнять заповеди Божии и находить в этом удовлетворённость.

***To fear the Lord and love God’s commandments means – to fulfill the commandments of God and find satisfaction and pleasure in this fulfillment.***

Потому, что невозможно любить заповеди Божии и в то же самое время, не иметь страха пред Богом. Как равно и невозможно иметь страх Господень и в то же самое время, не любить заповеди Божии.

***Because it is impossible to love the commandments of the Lord and at the same time not have fear before God. Just like it is impossible to have the fear of the Lord and at the same time, not love the commandments of God.***

Эти две составляющие никогда не бывают отдельными друг от друга, так как являются содержимыми одного плода, под названием – «мудрости, сходящей свыше».

***These two components are never separate from one another given that they are contents of one fruit under the name – “wisdom from above”.***

Мудрость Божия почиет, или сходит только в те сердца, или только в те души, которые платят за это соответствующую цену и тем самым дают Богу право, явить Своё благоволение. В силу чего, семя такого человека становится сильным и рассматривается Богом, как праведность пребывающая вовек.

***The wisdom of God descends upon only those hearts or those souls that pay a coinciding price and in doing so, give God the right to reveal His favor. Because of which, the seed of this person becomes strong and is viewed by God as righteousness which endures forever.***

Определение фразы, «сильно будет на земле семя его», означает – «сильно будет на земле слово его» или же – «сила слова его на земле, будет соответствовать силе слова Бога».

***The definition of the phrase: “his descendants will be mighty on the earth” means – “his word will be mighty on the earth” or “the strength of his word on the earth will coincide with the strength of the words of God”.***

В то время, как определение фразы «род правых благословится», означает – «плод уст, от семени сильного слова правых сердцем, найдёт благоволение в очах Бога».

***Whereas under the definition of the phrase “the generation of the upright will be blessed” means – “the fruit from the seed of the mighty word of those righteous in heart will find favor in the eyes of God”.***

Результатом таких взаимоотношений с Богом – явится обилие и богатство или благодать в доме праведника, которая в предмете истинной праведности, сделается достоянием его вовек и явится для него проводником в жизнь вечную.

***The result of these relations with God will be abundance or riches, or, grace in the house of the upright which in the subject of true righteousness will become his reward forever and is his guide into eternal life.***

***12.22.24 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Я вновь приведу последние слова Христа, обращённые к Своим ученикам, после которых Он, воздвигнув руки Свои и благословив их, стал удаляться от них и облако взяло Его из вида их, и открыв таким образом путь к сошествию на них Святого Духа.

***I will once again mention the final words of Christ turned to His disciples, after which He lifted His hands and blessed them and began to depart from them, and the cloud took Him from their view, having in this way opened the path to the descent of the Holy Spirit on them.***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному обо Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44). Итак:

***Then Jesus said to His disciples: "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Исходя из этих слов, чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, Открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***According to these words, for us, as members of the Body of Christ, to partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и нашего тела, чтобы получить способность, облечь себя в новый образ жизни, ради которой, собственно говоря, и создал нас Бог – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the ability to clothe ourselves in a new way of life, for which God created us – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

Таким образом, от выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – в буквальном смысле слова, будет зависеть; обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения,

***From the fulfillment of these three fateful, commanding, and fundamental requirements – in the literal sense of the word, will depend on whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we fulfill our salvation,***

Которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх требованиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса,

***Which is given to us in the format of the deposit of our justification and which, in these three requirements, is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus,***

Чтобы обрести своё спасение в воскресении Иисуса Христа в личную собственность, в формате плода правды. В противном случае мы навсегда утратим наше оправдание, дарованное нам Богом в спасении в формате залога. В силу чего наши имена,

***To gain our salvation in the resurrection of Jesus Christ as personal property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us by God in salvation in the format of a deposit. Because of which,***

Которые при условии заключения с Богом – завета мира, состоящего в единении трёх функций: в завете Крови; в завете Соли; и в завете Покоя, заключённого в функциях крещения Водою, Духом Святым и Огнём, были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни,

***Our names which upon the conditions of making with God a covenant of peace consisting of the union of three functions: in the covenant of Blood; in the covenant of Salt; and in the covenant of Peace made in the functions of baptism of Water, Holy Spirit, and Fire were written in the Book of Life in the format of a deposit given to us, our names will forever be blotted out of the Book of Life***

Так как мы, в силу своей жестоковыйности и надменности своего ума, который поставили на уровне ума Божьего, отказались утвердить формат данного нам залога во взращенном нами плоде правды.

***Since we, due to our stiffness and the pride of our mind which we placed equal to the mind of God, refused the format of the deposit given to us in the fruit of righteousness grown by us.***

Памятуя тот неоспоримый фактор, что если при заключении завета с Богом, мы ограничились только одной функцией завета, состоящей в крещении водою, и проигнорировали функцию, в крещении Духом Святым и Огнём, то при таком отношении к заключению завета с Богом, наши имена вообще и не записывались в Книгу жизни.

***Remembering the irrefutable factor that if upon making a covenant with God we are limited only by the functions contained in water baptism and have ignored the function in baptism in Holy Spirit and Fire, then upon such a relationship to making a covenant with God, our names would not even be written in the Book of life.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим: мы остановились на исследовании одного уникального по своему содержаниюиносказания, сокрытого в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью,

***With regard to this: we have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, with the wisdom and authority inherent only to Him,***

Раскрывает требования, на основании которых мы призваны соработать молитвой веры с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***Unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can collaborate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, обуславливающей совлечение с себя ветхого человека, когда эмоциональная сфера нашей души, будет незащищённой и обнажённой, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу,

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man or rejecting our carnal life, when the emotional sphere of our soul will be unprotected and bare, we could call out to the Most High like to our God.***

**1.** И исповедать веру своего сердца в то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе или же; кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

***1. And proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus or who we are for God in Christ Jesus.***

**2.** Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане нашего искупления от царствующего греха и вечной смерти, живущего в нашем теле, в формате нашего генетического наследия, в лице ветхого человека.

***2. What God has done for us in Christ Jesus with regard to our redemption from reigning sin and eternal death living in our body in the format of a genetic inheritance in the face of the old man.***

**3.** И какие условия, содержащиеся в завете, который мы заключили с Богом, нам необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***3. And what conditions contained in a covenant we made with God do we need to fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула,

***This parable is one of the strongest and deepest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our fleshly mind in the image of king Saul,***

И с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его, за которым стоит власть тьмы в лице павшего сына зари.

***And with reigning sin in the face of our old man with his works, behind which stands the power of darkness in the face of the fallen son of dawn.***

И все эти три невидимые, но ощутимые царя, живущие в нашем теле, претендуют на обладание нашим телом. А полем битвы для этих трёх царей – является наше сердце. И какому царю в нашем сердце, мы отдадим предпочтение, тот царь и станет во главе нашего тела.

***And all three of these invisible but palpable kings contend for the right to govern our body. And the battlefield for these three kings – is our heart. And whatever king we give preference to in our heart, that king will become the head of our body.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God Most High.***

**1. Часть в этом иносказании** – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer as a sacrifice that is inherent to kings, priests, and prophets of the Most High.***

**2. Часть в этом иносказании** – раскрывает характер самой жертвы, в содержании правового статуса его молитвы, присущей нам как царям, священникам и пророкам Бога Всевышнего, которая даёт Богу основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the contents of a just status of his prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of the Most High, which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3. Часть в этом иносказании** – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Число «восемь», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***The number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, was comprised of the circumcision of the foreskin, given that a child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people,***

Так как образно в знамении этого завета, открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем именно мы заключили завет.

***Given that in the sign of this covenant were contained all of the glorious names of God Most High and pointed to the mystery of great godliness, and with Who a covenant was made with.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей, которые в силу заключённого с Ним полноты завета, в функциях завета Крови;

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God given that in the names of God is uncovered the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children, which due to the fulness of a covenant made with Him in the functions of the covenant of Blood;***

Завета Соли; и завета Мира, являются наследниками вечной жизни, дарованной им в славе их вечного нерукотворного тела, которое призвано являться вечной субботой Бога, в которой Он успокоится от всех дел Своих и будет жить в нерукотворном теле человека вечно.

***Covenant of Salt; and covenant of Peace, are the heirs of eternal life given to him in the glory of their eternal body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God in which He will rest from His works and will live eternally in the body of a person not made with hands.***

Потому что, именно нерукотворное тело человека, призвано пребывать в Боге, и стать, как вечным и нетленным наследием человека, так и храмом Бога, в котором Он будет жить и пребывать вечно.

***Because it is the body not made with hands that will dwell in God and become an eternal and imperishable inheritance for a person and the temple of God in which He will live and eternally dwell.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности имён Бога, в битве, против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***\*As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даст нам способность, познать священную и сакральную тайну славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог».

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”.***

Которое является лейтмотивом всех пророческих изречений в Писании, представленное в функциях лиц четырёх живых существ, в образе тельца, льва, орла летящего, и человека, представляющих четыре золотых рога благовонного жертвенника курений, в который мы призваны устроить себя.

***Which is the leitmotif of all prophetic sayings in Scripture presented in the functions of the face of four living beings in the image of a lamb, lion, soaring eagle, and man – representing the four gold horns of the sweet altar of incense, in which we are called to build ourselves.***

Познание восьми имён Бога, обуславливающих легитимность завета Бога с нами, в функциях завета Крови; завета Соли; и завета Мира – является, как стратегическим, так и тактическим учением,

***Knowledge of these eight names of God yielding the legitimacy of a covenant of God with us in the functions of the covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace – is the strategic and tactical teaching***

Которое предназначено быть, нашим вечным нетленным наследием, состоящим в оружии света для всякого воина молитвы, в которое они призваны облекаться, как в царскую мантию, и как в священные ризы, священников и пророков, помазанных Святым Духом на царство,

***That is called to be our eternal imperishable inheritance, calling, and weapon of light for every warrior of prayer in which they are called to be clothed in a royal mantle and holy garments of priests and prophets anointed by the Holy Spirit to reign***

Над своим рукотворным телом, только с одной поставленной для них Богом целью, чтобы обратить бесславие своего рукотворного тела, в славу небесного статуса нерукотворного тела, которое будет их вечным небесным жилищем, в котором будет отсутствовать память тления.

***Over our handmade body only with one God established for them by God – to turn the dishonor of their handmade body into the glory of the heavenly status of a body not made with hands which will be their eternal heavenly dwelling in which there will be no memory of perishability.***

И, если человек, рождённый от Бога не уразумеет и не примет данное ему Богом наследие, в помазании - для царства над своим призванием, означенным в предмете своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство

***And if a person born of God has not understood and has not accepted the inheritance given to him in the anointing to rule over his calling in the subject of his earthly body as a king, priest, and prophet, to transform it into the dignity of a***

Славного небесного нерукотворного тела: то откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как, впрочем, и в других именах, предназначенное для совершения нашего спасения, состоящего в поклонении Богу в духе и истине, не принесёт ему никакой пользы, так как он, в силу своего надменного ума, и жестоковыйности сердца,

***Glorious heavenly body made without hands: then the revelation about God in His glorious name “Horn” and His other names that are meant for worship of God in spirit and truth will not bring him any benefit given that due to his prideful mind and stiff heart,***

Отверг предлагаемые ему условия на данное ему Богом наследие, состоящее в призвании, спасти свою душу, чтобы затем посредством уже своей спасённой души, в статусе своего обновлённого ума, усыновить своё тело искуплением Христовом,

***He rejected the conditions to the inheritance given to him by God that consist of the calling to save his soul so that through his saved soul, in the status of his renewed mind, he could adopt his body through the redemption of Christ***

Чтобы наше лишённое славы Божией смертное тело, было поглощено бессмертием славы нашего нерукотворного тела.

***So that our mortal body that has been deprived of God’s glory could be swallowed up by the immortality of the glory of our body not made with hands.***

А посему, свойство характера и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, скрывающего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the character and lexicon that we began to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God Most High, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

В Писании имя Бога в достоинстве «Рога», представлено, как эталон Его неоспоримого могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал Его неисчерпаемых и неисчислимых возможностей, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека,

***In Scripture, the name of God in the image of a “Horn” is presented as the symbol of His undeniable might that contains in Itself – the eternal undiminishing potential of His inexhaustible and innumerable possibilities with which He created heaven and earth, including man,***

И которыми Он содержит и блюдёт этот мир к завершающемуся суду у великого и белого Престола. Я напомню краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его славном могуществе, содержащимся в Его имени – «Рог».

***With which He holds and guards this world for the fulfillment of judgment at the great white Throne. I will remind us of this brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His glorious might that is contained in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть могущества Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the undiminishing unsearchability of the power of God and His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of death.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

При этом перечень могущественных дел Бога, состоящих в неисчислимых возможностях Бога, сокрытых в Его славном имени «Рог» – призван познаваться нами, через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которых Он соделал Своими устами,

***This list of mighty deeds of God consisting of the immeasurable abilities of God contained in His glorious name “Horn” – are called to be known by us through the mouths of holy people led by the Holy Spirit, whom He made to be His mouth***

Наделив их Своим правом на власть, прощать грехи и оставлять грехи на человеке, через правильное отношение к которым, мы призваны наследовать свод всех обетований Божиих, содержащиеся в нашем нетленном наследии. Как написано:

***Having endowed them with His right to power to forgive sins and leave sins on a person. By having a correct relationship to this person, we are called to inherit all of the promises of God that are contained in our imperishable inheritance. As written:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Не принятие, и не признание власти такого человека над собою, равно отвержению дарованного нам спасения на условиях Бога. Так как такое отвержение связано с отказом, приносить Богу плод святости.

***Without acknowledging and accepting the authority of this person over ourselves is equal to rejecting the salvation given to us on God’s conditions. Given that such rejection is tied to the refusal of offering to God the fruit of holiness.***

Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его; и тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит (Мф.21:43,44).

***"Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it. And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder." (Matthew 21:43-44).***

А посему функции могущества Бога, сокрытые в Его имени «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в повиновении нашей веры, Вере Божией, пребывающей в нашем добром сердце в завете с Богом,

***Therefore, the functions of the might of God contained in His name “Horn”, just like all the previous names of God in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the obedience of our faith to the Faith of God dwelling in our good heart in a covenant with God***

Обнаруживающим себя в функциях: Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в функциях крещения Водою, Духом Святым; и Огнём.

***Discovering itself in the functions of: Covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made between us and God in the functions of baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

В Писании могущество Бога, содержащееся в Его спасительном имени «Рог», в функциональном значении употребляется, как достоинство возведённое, как в ранг воина молитвы, так и в достоинство его воинского оснащения, которое в Писании именуется – оружием света.

***In Scripture, the might of God in His saving name “Horn” in the functional definition is used in Scripture as a dignity elevated to the rank of a warrior of prayer as well as this dignity of his military equipment, which is called the weapon of light.***

Как написано: «Ночь прошла, а день приблизился: итак отвергнем дела тьмы и облечемся в оружия света (Рим.13:12). Отсюда следует:

***As written: The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. (Romans 13:12). From this it follows that:***

Что как воины молитвы, мы призваны познавать и облекать себя, в имеющиеся функции могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и в границах нашей ответственности.

***As warriors of prayer, we are called to acknowledge and clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as in the boundaries of our responsibility.***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (за которым стоит Его имя Рог) (Еф.6:10).

***As written: Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might (behind which stands His name Horn). (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, путём взращивания из семени благовествуемого нам слова, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала, которое будет содержать в Себе вечный, неубывающий и неисследимый потенциал могущества Бога,

***Which is called to be raised, by way of growing the horn of righteousness out of the seed of the preached word to us, in the fruit of Methuselah born to us which will contain in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of God’s might***

В Его славном имени «Рог», которое мы призваны и можем познать, не иначе, как только во взращенном нами роге праведности, в плоде дерева жизни, обуславливающего наши кроткие уста.

***In His glorious name “Horn” which we are called to and can know none other than in the fruit of righteousness grown by us, in the fruit of the tree of life, yielding our meek lips.***

В силу этого нам необходимо было рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, во взращенном нами роге, со славным могуществом Бога в Его имени «Рог», только с одной целью,

***It was necessary for us to look at: in what circumstances and upon the fulfillment of what conditions our faith is called to collaborate with in the horn grown by us with the glorious might of God in His name “Horn”, with only one goal,***

Чтобы соработая взращенным нами рогом, с могуществом имени Бога «Рог», разрушить и сломить в нашем теле, нечестивый рог державы смерти, чтобы на её месте, воздвигнуть и вознести рог державы жизни вечной, обуславливающей в нашем теле Царство Небесное

***So that our horn collaborating with the might of God’s name “Horn” can destroy and break in our body the wicked horn of the power of death so that in its place can be raised and exalted the horn of the power of eternal life yielding the Kingdom of Heaven in our body***

Пришедшее в силе и достоинстве воцарённой в нашем сердце, через плод нашей праведности благодати Божией.

***That has come to power and dignity of grace that has reigned in our heart through the fruit of our righteousness.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания, состоящего в облечении нашего тела, в наше небесное жилище,

***And to know these fateful and noble goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling, comprised of being clothed in our heavenly dwelling,***

Для которого, собственно говоря, и создал нас Бог, нам необходимо было ответить на четыре уже известных нам классических вопроса.

***For which God created us, it will be necessary for us to answer four classic questions that are already known to us.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в могуществе Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его спасения в имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первых два вопроса, а посему сразу обратимся к рассматривании вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and therefore, we will turn to the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и нашего тела, полномочиями Своего имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His name “Horn”?***

**Составляющая условие цены,** выполнение которого, призвано дать Богу основание,явить Себя в нашем теле, в могуществе Своего имени «Рог» – состоит в том, чтобы представляя своё тело в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для нашего разумного служения,

***The condition of the price, fulfilling which is called to give God the basis to reveal Himself in our body in the might of His name “Horn” – consists of, presenting our body into a living sacrifice, holy, and pleasing to God for our reasonable service,***

Связать себя вервями, чтобы привести самого себя на заклание, к рогам медного жертвенника всесожжений.

***To bind ourselves with cords in order to bring ourselves to the horns of the bronze altar of burnt offerings to be slaughtered.***

\*Благословен грядущий во имя Господне! Благословляем вас из дома Господня. Бог - Господь, и осиял нас; **вяжите вервями жертву, ведите к рогам жертвенника**. Ты Бог мой: буду славить Тебя; Ты Бог мой: буду превозносить Тебя. Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его (Пс.117:26-29).

***Blessed is he who comes in the name of the Lord! We have blessed you from the house of the Lord. God is the Lord, And He has given us light; Bind the sacrifice with cords to the horns of the altar. You are my God, and I will praise You; You are my God, I will exalt You. Oh, give thanks to the Lord, for He is good! For His mercy endures forever. (Psalms 118:26-29).***

Образ этого рода жертвы, хорошо представлен в откровении Апостола Павла, данного ему Святым Духом, в послании святым в Риме:

***The image of this nature of sacrifice is well presented in the revelation of Apostle Paul, given to him by the Holy Spirit, in the letter to the saints in Rome:***

\*Итак умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим,

Но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1,2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service.***

***And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

Обычно, чтобы жертвенное животное привести к рогам жертвенника, к рогам животного привязывали верёвку, посредством которой, влекли её к рогам, медного жертвенника всесожжений.

***Usually, for a sacrificial animal to be brought to the horns of an altar, to the horns of the animal were tied cords through which it was led to the horns of the bronze altar of burnt offerings.***

Однако для большей ясности, я хотел бы обратить наше внимание, на начальную фразу, которая предшествует радостному восклицанию – «вяжите вервями жертву, и ведите её к рогам жертвенника».

***However, for better clarity, I would like to focus your attention to the initial phrase which precedes a joyful exclamation – “Bind the sacrifice with cords to the horns of the altar”***

Эта фраза гласит: «Благословен грядущий во имя Господне! Благословляем вас из дома Господня. Бог - Господь, и осиял нас».

***This phrase exclaims: “Blessed is he who comes in the name of the Lord! We have blessed you from the house of the Lord. God is the Lord, And He has given us light”.***

Из смысла этой фразы следует, что изъявление добровольного желания, связать себя вервями за рога, чтобы вести себя к рогам медного жертвенника всесожжений – это желанная способность, водиться откровениями Святого Духа. И, для этой возвышенной цели:

***From the meaning of this phrase it follows that the expressing of a voluntary desire to bind oneself with cords by the horns in order to lead oneself to the horns of the bronze altar of burnt offerings – is a desired ability to be guided by the revelations of the Holy Spirit. And for this lofty goal:***

**Во-первых** – необходимо признать над собою власть Бога, в лице человека, грядущего во имя Господне или же человека, посланного Богом, представлять для нас делегированное отцовство Бога.

***First – it is necessary to acknowledge over ourselves the authority of God in the face of a person coming in the name of the Lord, or a person sent by God to represent for us the delegated fatherhood of God.***

\*Посему, вот, Я посылаю к вам пророков, и мудрых, и книжников; и вы иных убьете и распнете, а иных будете бить в синагогах ваших и гнать из города в город; да придет на вас вся кровь праведная,

Пролитая на земле, от крови Авеля праведного до крови Захарии, сына Варахиина, которого вы убили между храмом и жертвенником. Истинно говорю вам, что все сие придет на род сей.

Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крылья,

И вы не захотели! Се, оставляется вам дом ваш пуст. Ибо сказываю вам: не увидите Меня отныне, доколе не воскликнете: благословен Грядый во имя Господне! (Мф.23:34-39).

***Therefore, indeed, I send you prophets, wise men, and scribes: some of them you will kill and crucify, and some of them you will scourge in your synagogues and persecute from city to city, that on you may come all the righteous blood shed on the earth,***

***from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah, son of Berechiah, whom you murdered between the temple and the altar. Assuredly, I say to you, all these things will come upon this generation.***

***"O Jerusalem, Jerusalem, the one who kills the prophets and stones those who are sent to her! How often I wanted to gather your children together, as a hen gathers her chicks under her wings,***

***but you were not willing! See! Your house is left to you desolate; for I say to you, you shall see Me no more till you say, 'Blessed is He Who comes in the name of the Lord!' " (Matthew 23:34-39).***

Мы не раз отмечали, что посланниками Бога, не могут быть люди, которых мы выбрали омерзительным путём демократического большинства, а только тот человек, которого Бог воздвигнет из нашей среды, делегировав ему полномочия Своего Отцовства,

***We have mentioned numerously that messengers of God cannot be people who we have selected by way of a democratic majority that is repulsive to God. It could only be that person who God raises from our midst, delegating to him the powers of His Fatherhood,***

Чтобы он мог представлять Его уста, в толковании Писания, и прощать нам грехи или же оставлять на нас грехи. Как написано:

***So that he could represent His mouth in the interpretation of Scripture and forgive us our sins, or leave us our sins. As written:***

\*Слушающий вас Меня слушает, и отвергающийся вас Меня отвергается; а отвергающийся Меня отвергается Пославшего Меня (Лк.10:16).

***He who hears you hears Me, he who rejects you rejects Me, and he who rejects Me rejects Him who sent Me. (Luke 10:16).***

**Во-вторых** – необходимо исповедать свою причастность к дому Господню или же к дому молитвы, в предмете нашего собрания.

***Second – it is necessary to proclaim our partaking to the house of the Lord or to the house of prayer in the subject of our assembly.***

И, такая причастность, призвана состоять в нашей добровольной зависимости друг от друга, в служении любовью друг к другу, которая отвечает требованиям света, в пределах которого ходит Бог.

***And this partaking is called to consist of our willful dependence on one another in serving one another in love, which meets the requirements of light, in the limits of which God walks.***

При этом необходимо помнить, что оставление своего собрания – является пред очами Бога таким грехом, за который не остаётся более жертвы за грехи, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников.

***We should remember that leaving our assembly – is a sin before the eyes of God for which there is not left a sacrifice for sin, but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries.***

\*Будем внимательны друг ко другу, поощряя к любви и добрым делам. Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины,

Произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников. Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью,

То сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет?

Мы знаем Того, Кто сказал: у Меня отмщение, Я воздам, говорит Господь. И еще: Господь будет судить народ Свой. Страшно впасть в руки Бога живаго! (Евр.10:24-31).

***And let us consider one another in order to stir up love and good works, not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth,***

***there no longer remains a sacrifice for sins,******but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries. Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses.***

***Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace?***

***For we know Him who said, "Vengeance is mine, I will repay," says the Lord. And again, "the Lord will judge His people." It is a fearful thing to fall into the hands of the living God. (Hebrews 10:24-31).***

**Встаёт вопрос:** почему нарушение этой заповеди, связанной с оставлением своего собрания, равносильна хуле на Святого Духа, за нарушение которой не будет прощения ни в этом веке, и не в будущем?

***A question arises: why does the violation of this commandment, tied to leaving our assembly, is equal to blasphemy against the Holy Spirit, for violation of which there will not be forgiveness in this age on in the age to come?***

Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человекам, а хула на Духа не простится человекам; если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святаго, не простится ему ни в сем веке, ни в будущем (Мф.12:31,32).

***"Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven men. Anyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but whoever speaks against the Holy Spirit, it will not be forgiven him, either in this age or in the age to come. (Matthew 12:31-32).***

Ответ кроется в том, что Тело Христово, в лице нашего собрания по своей природе, сродни природе Святого Духа, Который обладает могуществом защищать человека, являющегося причастником Тела Христова. Но Он абсолютно не способен защищать Самого Себя.

***The answer is that the Body of Christ in the face of our assembly, by nature, is equal to the nature of the Holy Spirit Who has the might to protect a person that is a partaker of the Body of Christ. But He is absolutely incapable of protecting Himself.***

Когда Святой Дух хулится и пренебрегается человеком, который относит себя к роду Бога, Он остается с человеком и не мстит за Себя, но полностью полагается на защиту Бога Отца, признавая таким путём в Боге Отце Верховного Судию.

***When the Holy Spirit is blasphemed and is neglected by a person who relates himself to God’s heritage, He remains with man and does not avenge Himself, but fully relies on the protection of God the Father, in this way, acknowledging God the Father as Supreme Judge.***

А посему в плане защиты Самого Себя от хулы и пренебрежения Святой Дух обнажён, то есть не защищён, так как не обладает в Своей природе характером мести и защитой Своих суверенных прав, так как они полностью находятся под ответственностью Бога Отца.

***Therefore, with regard to the protection of Himself from blasphemy and neglect, the Holy Spirit is bare. Meaning, unprotected. Given that He does not have in His nature the character of vengeance and protection of His sovereign rights since he is fully found under the responsibility of God the Father.***

Который способен отмстить врагам Своим, именно в той мере, в которой они согрешили против Него. Как написано:

***Who is capable of taking vengeance on His adversaries in the measure in which they sinned against Him. As written:***

Господь есть Бог ревнитель и мститель; мститель Господь и страшен в гневе: мстит Господь врагам Своим и не пощадит противников Своих (Наум.1:2).

***God is jealous [zealous], and the Lord avenges; The Lord avenges and is furious. The Lord will take vengeance on His adversaries, And He reserves wrath for His enemies. (Nahum 1:2).***

Дело в том, что в порыве Своего гнева, Бог сдерживается словом Своим, и месть Его выраженная в гневе Его, всегда будет являться пропорциональной проступкам, как Своих врагов, так и Своих детей.

***The fact is that in the fit of His anger, God is restrained by His word, and His vengeance, expressed in His anger, will always be proportionate to the deeds of both His enemies and His children.***

Именно в этой сдержанности, во время излияния Своего гнева Бог, являет Свою любовь и свет Своего великого правосудия. Не так обстоит дело с гневом человека, его гнев никогда не способен представлять собою правду Божию, в правосудии Божием.

***It is in this restraint, during the outpouring of His wrath, that God reveals His love and the light of His great justice. This is not the case with human anger; whose anger is never capable of representing the truth of God in God’s justice.***

А посему, при излиянии своего гнева, гнев человека никогда не бывает пропорциональным, нанесённому ему ущерба. Как написано:

***And upon the outpouring of his anger, the anger of a person is never proportionate to the damage caused to him. As written:***

Итак, братия мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев, ибо гнев человека не творит правды Божией (Иак.1:19,20).

***So then, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; for the wrath of man does not produce the righteousness of God. (James 1:19-20).***

При этом следует иметь в виду, что при сравнинии незащищённости Святого Духа с незащищённостью человека, человеку необходимо сдерживать свой гнев, что дать место гневу Божию. В то время как в природе Святого Духа, нет гнева, и Ему не надо сдерживать Себя.

***It should be borne in mind that when comparing the lack of protection of the Holy Spirit with the lack of protection of man, man needs to restrain his anger in order to give room to the wrath of God. While in the nature of the Holy Spirit, there is no anger, and He does not need to restrain Himself.***

Святой Дух может огорчаться нашим отношением к истине, к Самому Себе, и ожидать суда у Своего Отца. Но когда дело заходит о пренебрежении к Телу Христову, в лице своего собрания, когда мы его оставляем из-за того, что не способны являть братолюбие.

***The Holy Spirit can be disappointed by our attitude towards the truth, towards Himself, and await judgment from His Father. But when it comes to neglecting the Body of Christ, in the face of our assembly, when we leave it because we are not able to show brotherly love,***

Тогда Святой Дух, обладая могуществом сокрушительной силы, будет действовать не от силы Своего гнева, а от силы гнева Своего Отца, чтобы защитить Свой виноградник от волчицей и тернов.

***Then the Holy Spirit, having the might of destructive power, will act not from the power of His wrath, but from the power of His Father’s wrath in order to protect His vineyard from briers and tares.***

В силу того, что мы не способны являть братолюбие, по той простой причине, что мы эгоисты и сребролюбивы, что означает, что мы не ходим во свете, в котором ходит Бог, в котором презренный металл, в эквиваленте наших денег, вменяется в обыкновенные камни.

***Due to the fact that we are not able to show brotherly love, for the simple reason that we are selfish and lovers of money, which means that we do not walk in the light in which God walks, in which the despised metal, in the equivalent of our money, is counted as ordinary stones.***

Послушайте, что говорит Святой Дух о винограднике Господа Саваофа: «Я, Господь, хранитель его, в каждое мгновение напояю его; ночью и днем стерегу его, чтобы кто не ворвался в него. Гнева нет во Мне.

Но если бы кто противопоставил Мне в нем волчцы и терны, Я войною пойду против него, выжгу его совсем. Разве прибегнет к защите Моей и заключит мир со Мною? тогда пусть заключит мир со Мною (Ис.27:3-5).

***Listen to what the Holy Spirit says about the vineyard of the Lord of Hosts: I, the Lord, keep it, I water it every moment; Lest any hurt it, I keep it night and day. Fury is not in Me.***

***Who would set briers and thorns Against Me in battle? I would go through them, I would burn them together. Or let him take hold of My strength, That he may make peace with Me; And he shall make peace with Me." (Psalms 27:3-5).***

Разумеется, в этом пророчестве речь идёт о Святом Духе, Который говорит о Себе, что во Мне гнева нет. Потому что такие слова не могут относиться к Богу Отцу, Который является Мстителем по Своей природе, и Который обладает этим титулом.

***This prophecy is referring to the Holy Spirit Who says of Himself that no anger is in Him. Because these words cannot relate to God the Father, Who is an Avenger by His nature and Who has this title.***

Трижды в Книге Пророка Иеремии, появляются такие слова: «Неужели Я не накажу за это? говорит Господь; и не отмстит ли душа Моя такому народу, как этот? (Иер.5:9)».

***Three times in the Book of the Prophet Jeremiah these words appear: Shall I not punish them for these things?" says the Lord. "And shall I not avenge Myself on such a nation as this? (Jeremiah 5:9).***

Вот почему в проявлении своего гнева, мы должны подражать не Богу Отцу, а Богу Святому Духу, как делали это во все времена мужи и жёны боящиеся Господа.

***That is why in expressing our anger we must imitate not God the Father, but God the Holy Spirit, as many men and women who fear God did throughout time.***

Да рассудит Господь между мною и тобою, и да отмстит тебе Господь за меня; но рука моя не будет на тебе, как говорит древняя притча: "от беззаконных исходит беззаконие". А рука моя не будет на тебе (1Цар.24:13,14).

***Let the Lord judge between you and me, and let the Lord avenge me on you. But my hand shall not be against you. As the proverb of the ancients says, 'Wickedness proceeds from the wicked.' But my hand shall not be against you. (1 Samuel 24:12-13).***

Когда мы предаём наших обидчиков гневу Божию, или же в своей обиде даём место гневу Божию, мы являем святость. Вот как об этом писал Апостол Павел:

***When we give our offenders over to God’s anger or, in our offense, we give place for God’s wrath, we demonstrate holiness. Here is what Apostle Paul wrote about this:***

Чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво: потому что Господь - мститель за все это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали.

Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости. Итак непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святаго (1Фесс.4:6-8).

***That no one should take advantage of and defraud his brother in this matter, because the Lord is the avenger of all such, as we also forewarned you and testified.***

***For God did not call us to uncleanness, but in holiness. Therefore he who rejects this does not reject man, but God, who has also given us His Holy Spirit. (1 Thessalonians 4:6-8).***

**В-третьих** – необходимо благословить из дома Господня, посланное Богом начальство. И, благословение сие призвано состоять, в нашем почтении Бога, десятинами и приношениями.

***Third – it is necessary to bless God-sent authorities from the house of the Lord. And this blessing is called to consist of our honoring of God with tithes and offerings.***

\*Уведомляем вас, братия, о благодати Божией, данной церквам Македонским, ибо они среди великого испытания скорбями преизобилуют радостью; и глубокая нищета их преизбыточествует в богатстве их радушия. Ибо они доброхотны по силам и сверх сил –

Я свидетель: они весьма убедительно просили нас принять дар и участие их в служении святым; и не только то, чего мы надеялись, но они отдали самих себя, во-первых, Господу, потом и нам по воле Божией (2.Кор.8:1-5).

***Moreover, brethren, we make known to you the grace of God bestowed on the churches of Macedonia: that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded in the riches of their liberality.***

***For I bear witness that according to their ability, yes, and beyond their ability, they were freely willing, imploring us with much urgency that we would receive the gift and the fellowship of the ministering to the saints. And not only as we had hoped, but they first gave themselves to the Lord, and then to us by the will of God. (2 Corinthians 8:1-5).***

И запомните! причина, по которой многие оставляют свои собрания, и тем самым обрекают себя на погибель – это формальное сребролюбие, выражающее себя в нежелании чтить Бога десятинами и приношениями, которое они прикрывают, нарушением какой-либо понятной только для них дисциплины.

***And remember! The reason why many leave their assembly and having done so, subject themselves to perdition – is formal love for money which expresses itself in the lack of desire to honor God with tithes and offerings which they cover with the violation of some kind of discipline that is understandable only to them.***

В сообществах, к которым они примкнут или в связках в которые они будут связаны, напрочь будет отсутствовать первая любовь к Богу, которая выражает себя в составляющей заповедь - чтить Бога десятинами и приношениями,

***In the communities to which they will join or in the ties in which they will be bound, the first love toward God will be completely absent, which expresses itself in the essential commandment - to honor God with tithes and offerings,***

Эта заповедь, будет заменена ими на добровольные приношения: когда хочу, куда хочу и сколько хочу.

***This commandment will be replaced by them with voluntary offerings: when they want, where they want, and however much they want.***

**В-четвёртых** – в словах: «Бог - Господь, и осиял нас», говорится о принятии света откровения гласящего, как следует вязать себя вервями за рога. И, как следует вести себя к рогам жертвенника.

***Fourth – in the words: “God is the Lord, And He has given us light” speaks of the acceptance of the light of revelation that speaks of how to be taken in cords by the horns. And how to lead oneself to the horns of the altar.***

Вервями, которыми мы призваны вязать себя за рога – является наше повиновение благовествуемому слову, в устах посланника Бога, облечённого полномочиями делегированного отцовства Бога.

***The cords with which we are called to take ourselves by the horns – is our obedience to the preached word in the mouth of God’s messengers, clothed in the powers of the delegated fatherhood of God.***

\*Сын мой! словам моим внимай, и к речам моим приклони ухо твое; да не отходят они от глаз твоих; храни их внутри сердца твоего: потому что они жизнь для того, кто нашел их, и здравие для всего тела его. Больше всего хранимого храни сердце твое, потому что из него источники жизни (Прит.30:20-23).

***My son, give attention to my words; Incline your ear to my sayings. Do not let them depart from your eyes; Keep them in the midst of your heart; For they are life to those who find them, And health to all their flesh. Keep your heart with all diligence, For out of it spring the issues of life [are the sources of life]. (Proverbs 4:20-23).***

Под образом наших рогов просматривается могущество нашей суверенной воли, состоящей в нашем праве на власть, делать выбор между послушанием воле Бога, в словах посланника Бога, и между послушанием своей собственной воле, в желаниях своей плоти.

***Under the image of our horns is viewed the might of our sovereign will consisting in our power for the right to make a decision between submitting to the will of God in the words of the messenger of God and between our personal will, in the desires of our flesh.***

При этом следует иметь в виду, что воля Божия, в предмете медных рогов жертвенника всесожжений – определяется в нашем сердце, владычицей или начальствующей Верой Бога, в благовествуемых нам словах посланником Бога.

***It should be noted that the will of God in the subject of the bronze horns of the altar of burnt offerings – is defined in our heart as the ruling or reigning Faith of God in the preached words to us by the messengers of God.***

В то время как воля человеческая, в предмете наших рогов – определяется выбором нашего повиновения, в которой мы избираем предмет своего повиновения, которым может быть, либо Вера Божия, в словах посланника Бога, либо наше собственное толкование воли Божией, состоящее в противлении Вере Божией.

***Whereas the will of man, in the subject of our horns – is defined by the choice of our obedience in which we select the subject of our obedience which could be either the Faith of God in the words of the messenger of God, or our personal interpretation of God’s will consisting of resistance to the Faith of God.***

А посему, вязать себя вервями, как жертву за рога, и вести себя к рогам медного жертвенника всесожжений – это подчинить свою суверенную волю, суверенной воле Божией, чтобы в этом подчинении вынести приговор своей суверенной воли, в пользу рабства суверенной воле Бога, представленной в Писании.

***Therefore, to bind ourselves with cords, like a sacrifice by the horns and lead us to the horns of the bronze altar of burnt offerings – is to submit our sovereign will to the sovereign will of God so that in this submission we could carry out a decree to our sovereign will in favor of slavery to the sovereign will of God as presented in Scripture.***

Потому, что суверенное право, дано нам Богом только для того, чтобы мы своевременно, осознанно и добровольно, могли отказаться от своей суверенности, в пользу суверенности Бога, чтобы таким путём, облечься в достоинство раба Господня.

***Because God gives us sovereign rights only for us to be able to, at a certain point, consciously and willfully reject our sovereignty in favor of God’s sovereignty. So that in this manner, we could be clothed in the dignity of a servant of the Lord.***

И, как только происходит выбор, между нашей волей, и между волей Божией, то наша воля перестаёт быть суверенной или же, утрачивает свою суверенность, в пользу суверенности Бога.

***And as soon as a decision occurs between our will and God’s will, then our will stops being sovereign and loses its sovereignty in favor of God’s sovereignty.***

Потому, что после сделанного нами выбора выраженного, либо в следовании своей воле, либо в следовании воле Божией – мы становимся рабами, либо своей воли, за которой стоит царствующий грех, живущий в нашем теле, либо рабами воли Божией.

***Because after our decision expressed in either following our will or following the will of God – we become servants of either our own will behind which stands reigning sin living in our body, or servants of God’s will.***

Таким образом, свобода выбора, нам дана только для того, чтобы отказаться от этой свободы, либо в пользу рабства своих разумных и волевых возможностей, за которыми стоят организованные силы тьмы, под начальством царствующего греха, живущего в нашем теле,

***Therefore, we are given the freedom to choose in order to reject this freedom either for the benefit of slavery to our rational and volitional capabilities behind which stand the organized powers of darkness, under the rule of reigning sin living in our body,***

Либо в пользу рабства своих разумных и волевых возможностей, разумным возможностям Бога, сокрытым в Его Слове.

***Or in favor of slavery of one’s rational and volitional capabilities, to the rational capabilities of God hidden in His Word.***

Только при исполнении имеющихся условий Бог, в могуществе Своего имени «Рог», становится нашим Богом, и мы получаем юридическое право, славить и превозносить Его нашими кроткими устами.

***Only upon the fulfillment of these conditions, God, in the might of His name “Horn”, becomes our God and we receive the legal right to praise and exalt Him with our meek lips.***

Что хорошо видно, из заключительной фразы: «Ты Бог мой: буду славить Тебя; Ты Бог мой: буду превозносить Тебя. Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его».

***This is seen well in the concluding phrase: “You are my God, and I will praise You; You are my God, I will exalt You. Oh, give thanks to the Lord, for He is good! For His mercy endures forever.”***

И, именно такое славословие, за которым содержится исполнение, установленных Богом условий, в формате Его заповедей, в которых мы отрекаемся от своей воли, в пользу воли Божией,

***And it is this kind of praise behind which stands the fulfillment of conditions established by God in the format of His commandments in which we reject our will in favor of God’s will,***

Мы даём Богу юридическое основание, явить Себя в нашем теле, в могущественной силе Своего имени «Рог», с одной целью, чтобы усыновить наши тела, искуплением Христовым.

***We give God the legal basis to reveal Himself in our body in the mighty power of His name “Horn” with one goal – to adopt our body through the redemption of Christ.***

**2. Составляющая условие,** выполнение которого, призвано дать Богу основание,явить Себя в нашем теле, в могуществе Своего имени «Рог» – состоит в том, чтобы во время испытания скорбями, нам не склоняться к нечестию, и не предпочитать нечестие страданию.

***2. The condition that the fulfillment of which is called to give God the basis to reveal Himself in our body in the might of His name “Horn” – consists of, when being tested with afflictions, we do not turn to wickedness and do not prefer wickedness over suffering.***

\*И тебя вывел бы Он из тесноты на простор, где нет стеснения, и поставляемое на стол твой было бы наполнено туком; но ты преисполнен суждениями нечестивых: суждение и осуждение - близки.

Да не поразит тебя гнев Божий наказанием! Большой выкуп не спасет тебя. Даст ли Он какую цену твоему богатству? Нет, - ни золоту и никакому сокровищу. Не желай той ночи, когда народы истребляются на своем месте. Берегись, не склоняйся к нечестию,

Которое ты предпочел страданию. **Бог высок могуществом Своим**, и кто такой, как Он, наставник? Кто укажет Ему путь Его; кто может сказать: Ты поступаешь несправедливо? Помни о том, чтобы превозносить дела Его, которые люди видят (Иов.36:16-24).

***"Indeed He would have brought you out of dire distress, Into a broad place where there is no restraint; And what is set on your table would be full of richness. But you are filled with the judgment due the wicked; Judgment and justice take hold of you.***

***Because there is wrath, beware lest He take you away with one blow; For a large ransom would not help you avoid it. Will your riches, Or all the mighty forces, Keep you from distress? Do not desire the night, When people are cut off in their place. Take heed, do not turn to iniquity,***

***For you have chosen this rather than affliction. "Behold, God is exalted by His power; Who teaches like Him? Who has assigned Him His way, Or who has said, 'You have done wrong'? "Remember to magnify His work, Of which men have sung. Everyone has seen it; Man looks on it from afar. (Job 36:16-24).***

Иов, как и мы с вами, в начале не совсем понимал назначение испытания своей веры скорбями, которые даны были Богом для него, не как наказание, а как привилегия, в которой он мог бы, с одной стороны – утвердить своё звание и своё избрание.

***Job, just like we in the beginning, did not understand the purpose of the testing of his faith with afflictions that were given by God to him not as punishment, but as a privilege in which he could, on one hand – affirm his calling and his election.***

А, с другой стороны – страдать для Бога, чтобы запустить в своём теле процесс выработки жемчуга, и таким образом, разделить награду со Своим Искупителем.

***And on the other hand – to suffer for God in order to launch in his body the process of formation of a pearl and in this manner, share a reward with His Redeemer.***

Вот некоторые высказывания Иова, которые привёл ему Елиуй, чтобы он перестал предпочитать нечестие страданию.

***Here are some of the sayings of Job that Elihu brought to him so that he would stop preferring wickedness to suffering.***

\*Ты говорил в уши мои, и я слышал звук слов: чист я, без порока, невинен я, и нет во мне неправды; а Он нашел обвинение против меня и считает меня Своим противником; поставил ноги мои в колоду, наблюдает за всеми путями моими.

**Вот в этом ты неправ**, отвечаю тебе, потому что Бог выше человека. Для чего тебе состязаться с Ним? Он не дает отчета ни в каких делах Своих (Иов.33:8-13).’

***"Surely you have spoken in my hearing, And I have heard the sound of your words, saying, 'I am pure, without transgression; I am innocent, and there is no iniquity in me. Yet He finds occasions against me, He counts me as His enemy; He puts my feet in the stocks, He watches all my paths.***

***"Look, in this you are not righteous. I will answer you, For God is greater than man. Why do you contend with Him? For He does not give an accounting of any of His words. (Job 33:8-13).***

\*Вот, Иов сказал: **я прав, но Бог лишил меня суда**. Должен ли я лгать на правду мою? Моя рана неисцелима без вины. Есть ли такой человек, как Иов, который пьет глумление, как воду, вступает в сообщество с делающими беззаконие и ходит с людьми нечестивыми?

Потому что он сказал: **нет пользы для человека в благо угождении Богу** (Иов.34:5-9).

***"For Job has said, 'I am righteous, But God has taken away my justice; Should I lie concerning my right? My wound is incurable, though I am without transgression.' What man is like Job, Who drinks scorn like water, Who goes in company with the workers of iniquity, And walks with wicked men?***

***For he has said, 'It profits a man nothing That he should delight in God.' (Job 34:5-9).***

\*И продолжал Елиуй и сказал: считаешь ли ты справедливым, что сказал: я правее Бога? Ты сказал: что пользы мне? и какую прибыль я имел бы пред тем, как если бы я и грешил? Хотя ты сказал, что ты не видишь Его, но суд пред Ним, и - жди его.

Но ныне, потому что гнев Его не посетил его и он не познал его во всей строгости, Иов и открыл легкомысленно уста свои и безрассудно расточает слова (Иов.35.1-16).

***Moreover Elihu answered and said: "Do you think this is right? Do you say, 'My righteousness is more than God's'? For you say, 'What advantage will it be to You? What profit shall I have, more than if I had sinned?' Although you say you do not see Him, Yet justice is before Him, and you must wait for Him.***

***And now, because He has not punished in His anger, Nor taken much notice of folly, Therefore Job opens his mouth in vain; He multiplies words without knowledge." (Job 35:1-16).***

Во-первых: высказыванию Иовом такого мнения, предшествовал его взгляд на то, что он разумел, что страдания, призваны являться исключительно, как возмездие за грех.

***First: Job’s expression of such an opinion was preceded by his view that he understood that suffering was intended to appear exclusively as retribution for sin.***

И, во-вторых: он стал предпочитать нечестие страданию, когда стал сопоставлять свои страдания, с благоденствием нечестивых.

***And second: he began to prefer wickedness to suffering when he began to compare his suffering with the prosperity of the wicked.***

Практически, так научены, и так мыслят и говорят многие дети Божии, по той причине, что не научены Елиуем, в лице человека, облечённого делегированным полномочиям отцовства Бога:

***Practically, this is how many children of God are taught, and this is how many children of God think and speak, for the reason that they were not taught by Elihu, in the face of a person clothed with the delegated powers of the fatherhood of God:***

**1.** Той непреложной истине, что Бог не является нашим Противником, и не отдаёт нам отчёта, в Своих действиях.

***1. The irrefutable truth that God is not our Enemy and does not provide us an account of His actions.***

**2.** Что страдание, в каких бы формах оно ни выражалось, допущено Богом Своим детям, как привилегия, чтобы утвердить их веру; дабы они могли прославить Бога в небесах, на земле, и в преисподней, чтобы впоследствии ввести их в наследие Своего Сына.

***2. Sufferings, in whatever forms they are expressed, are allowed by God to His children as a privilege in order to affirm their faith; so that they could praise God in heaven, on earth, and in hell, so that as a result, they could be led into the inheritance of His Son.***

\*Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

По этой причине, Апостол Павел писал Церкви Божией, что страдание нам дано, не как возмездие за грех, а как некая уникальная привилегия, состоящая в том, что нам дано ради Христа не только веровать в Него,

***For this reason, Apostle Paul wrote to the Church of God that suffering is given to us, not as retribution for sin, but as a kind of unique privilege, consisting in the fact that we are given for the sake of Christ not only to believe in Him,***

Но и страдать за Него, чтобы дать Богу основание, ввести нас в неисследимое наследие Своего Сына, Иисуса Христа.

***But to also suffer for Him, in order to give God the basis to lead us into the unsearchable inheritance of His Son, Jesus Christ.***

\*Только живите достойно благовествования Христова, чтобы мне, приду ли я и увижу вас, или не приду, слышать о вас, что вы стоите в одном духе, подвизаясь единодушно за веру Евангельскую, и не страшитесь ни в чем противников: это для них есть предзнаменование

Погибели, а для вас - спасения. И сие от Бога, потому что вам дано ради Христа **не только веровать в Него, но и страдать за Него** таким же подвигом, какой вы видели во мне и ныне слышите о мне (Флп.1:27-30).

***Only let your conduct be worthy of the gospel of Christ, so that whether I come and see you or am absent, I may hear of your affairs, that you stand fast in one spirit, with one mind striving together for the faith of the gospel, and not in any way terrified by your adversaries, which is to them a proof***

***of perdition, but to you of salvation, and that from God. For to you it has been granted on behalf of Christ, not only to believe in Him, but also to suffer for His sake, having the same conflict which you saw in me and now hear is in me. (Philippians 1:27-30).***

Апостол Пётр, выражая эту же мысль, писал, чтобы мы не чуждались огненного искушения страданиями, для испытания нашей веры. Потому, что тем самым, мы участвуем в Христовых страданиях.

***Apostle Peter, expressing the same thought, wrote that we should not shy away from the fiery temptation of suffering to test our faith. Because by doing so, we participate in Christ’s suffering.***

\*Возлюбленные! огненного искушения, для испытания вам посылаемого, не чуждайтесь, как приключения для вас странного, но как вы участвуете в Христовых страданиях, радуйтесь, да и в явление славы Его возрадуетесь и восторжествуете (1.Пет.4:12,13).

***Beloved, do not think it strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened to you; but rejoice to the extent that you partake of Christ's sufferings, that when His glory is revealed, you may also be glad with exceeding joy. (1 Peter 4:12-13).***

Исходя, из имеющегося откровения, нам следует иметь в виду, что одни и те же страдания, для человека боящегося Господа, будут являться возможностью, участвовать в Христовых страданиях, чтобы дать Богу основание ввести нас в неисследимое наследие Христа.

***Based on the available revelation, we should keep in mind that the same sufferings, for a person who fears the Lord, will be an opportunity to participate in Christ’s sufferings in order to give God a reason to introduce us into the unsearchable inheritance of Christ.***

А, для человека душевного, не имеющего в своём сердце страха Господня, состоящего в неповреждённой истине начальствующего учения Христова, который не даёт основание Святому Духу, пребывать в своём сердце, и противится всему, что исходит от Святого Духа –

***And for a carnal person who does not have the fear of the Lord in his heart, which consists in the intact truth of the reigning teaching of Christ, who does not give the basis for the Holy Spirit to remain in his heart, and resists everything that comes from the Holy Spirit -***

Страдания будут являться возмездием за его грех, выраженный в противлении истине, благовествуемого слова, в устах человека, посланного Богом, быть устами Бога.

***Suffering will be a retribution for his sin expressed in resisting the truth of the preached word in the mouth of a person send by God to be the mouth of God.***

\*Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго, соображая духовное с духовным. Душевный человек не принимает того,

Что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно (1.Кор.2:12-14).

***Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God. These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual. But the natural man does not receive***

***the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. (1 Corinthians 2:12-14).***

**3. Составляющая условие,** выполнение которого, призвано дать Богу основание,явить Себя в нашем теле, в могущественной силе Своего имени «Рог» – состоит в том, чтобы подчинить себя власти Навуходоносора, царя Вавилонского, который является рабом Бога.

***3. The condition that the fulfillment of which is called to give God the basis to reveal Himself in our body in the mighty power of His name “Horn” – consists of submitting ourselves to the authority of Nebuchadnezzar, king of Babylon, who is a servant of God.***

\*В начале царствования Иоакима, сына Иосии, царя Иудейского, было слово сие к Иеремии от Господа: так сказал мне Господь: сделай себе узы и ярмо и возложи их себе на выю; и пошли такие же к царю Идумейскому, и к царю Моавитскому, и к царю сыновей Аммоновых,

И к царю Тира, и к царю Сидона, через послов, пришедших в Иерусалим к Седекии, царю Иудейскому; и накажи им сказать государям их: так говорит Господь Саваоф, Бог Израилев:

Так скажите государям вашим: Я сотворил землю, человека и животных, которые на лице земли, **великим могуществом Моим** и простертою мышцею Моею, и отдал ее, кому Мне благоугодно было.

И ныне Я отдаю все земли сии в руку Навуходоносора, царя Вавилонского, раба Моего, и даже зверей полевых отдаю ему на служение. И все народы будут служить ему и сыну его и сыну сына его, доколе не придет время и его земле и ему самому;

И будут служить ему народы многие и цари великие. И если какой народ и царство не захочет служить ему, Навуходоносору, царю Вавилонскому, и не подклонит выи своей под ярмо царя Вавилонского,

- Этот народ Я накажу мечом, голодом и моровою язвою, говорит Господь, доколе не истреблю их рукою его (Иер.27:1-8).

***In the beginning of the reign of Jehoiakim the son of Josiah, king of Judah, this word came to Jeremiah from the Lord, saying, "Thus says the Lord to me: 'Make for yourselves bonds and yokes, and put them on your neck, and send them to the king of Edom, the king of Moab, the king of the Ammonites,***

***the king of Tyre, and the king of Sidon, by the hand of the messengers who come to Jerusalem to Zedekiah king of Judah. And command them to say to their masters, "Thus says the Lord of hosts, the God of Israel—thus you shall say to your masters:***

***'I have made the earth, the man and the beast that are on the ground, by My great power and by My outstretched arm, and have given it to whom it seemed proper to Me.***

***And now I have given all these lands into the hand of Nebuchadnezzar the king of Babylon, My servant; and the beasts of the field I have also given him to serve him.***

***So all nations shall serve him and his son and his son's son, until the time of his land comes; and then many nations and great kings shall make him serve them. And it shall be, that the nation and kingdom which will not serve Nebuchadnezzar the king of Babylon, and which will not put its neck under the yoke of the king of Babylon,***

***that nation I will punish,' says the Lord, 'with the sword, the famine, and the pestilence, until I have consumed them by his hand. (Jeremiah 27:1-8).***

За произнесение этого пророчества пророк Иеремия, чуть было не поплатился жизнью. Так, как по настоянию князей Иудейских, царь Седекия, бросил его на мучительную голодную смерть, в яму с грязью.

***The prophet Jeremiah almost paid with his life for uttering this prophecy. So, at the insistence of the princes of Judah, King Zedekiah threw him to a painful death by starvation, in a pit of mire.***

И, если бы не ходатайство Авдемелеха Ефиоплянина, евнуха Иудейского царя Седекии, перед царём, он умер бы голодной смертью

***And if not for the intercession of Ebed-Melech the Ethiopian, eunuch of the King of Judah Zedekiah, before the king, he would have died of starvation.***

\*И сказал царь Седекия князьям Иудейским: вот, он в ваших руках, потому что царь ничего не может делать вопреки вам.

Тогда взяли Иеремию и бросили его в яму Малхии, сына царя, которая была во дворе стражи, и опустили Иеремию на веревках; в яме той не было воды, а только грязь, и погрузился Иеремия в грязь.

И услышал Авдемелех Ефиоплянин, один из евнухов, находившихся в царском доме, что Иеремию посадили в яму; а царь сидел тогда у ворот Вениаминовых. И вышел Авдемелех из дома царского и сказал царю:

Государь мой царь! худо сделали эти люди, так поступив с Иеремиею пророком, которого бросили в яму; он умрет там от голода, потому что нет более хлеба в городе. Царь дал приказание Авдемелеху Ефиоплянину, сказав: возьми с собою отсюда тридцать человек

И вытащи Иеремию пророка из ямы, доколе он не умер. Авдемелех взял людей с собою и вошел в дом царский под кладовую, и взял оттуда старых негодных тряпок и старых негодных лоскутьев и опустил их на веревках в яму к Иеремии. И сказал Авдемелех Ефиоплянин Иеремии:

Подложи эти старые брошенные тряпки и лоскутья под мышки рук твоих, под веревки. И сделал так Иеремия. И потащили Иеремию на веревках и вытащили его из ямы; и оставался Иеремия во дворе стражи (Иер.38:5-13).

***Then Zedekiah the king said, "Look, he is in your hand. For the king can do nothing against you."***

***So they took Jeremiah and cast him into the dungeon of Malchiah the king's son, which was in the court of the prison, and they let Jeremiah down with ropes. And in the dungeon there was no water, but mire. So Jeremiah sank in the mire.***

***Now Ebed-Melech the Ethiopian, one of the eunuchs, who was in the king's house, heard that they had put Jeremiah in the dungeon. When the king was sitting at the Gate of Benjamin, Ebed-Melech went out of the king's house and spoke to the king, saying:***

***"My lord the king, these men have done evil in all that they have done to Jeremiah the prophet, whom they have cast into the dungeon, and he is likely to die from hunger in the place where he is. For there is no more bread in the city." Then the king commanded Ebed-Melech the Ethiopian, saying, "Take from here thirty men with you,***

***and lift Jeremiah the prophet out of the dungeon before he dies." So Ebed-Melech took the men with him and went into the house of the king under the treasury, and took from there old clothes and old rags, and let them down by ropes into the dungeon to Jeremiah. Then Ebed-Melech the Ethiopian said to Jeremiah,***

***"Please put these old clothes and rags under your armpits, under the ropes." And Jeremiah did so. So they pulled Jeremiah up with ropes and lifted him out of the dungeon. And Jeremiah remained in the court of the prison. (Jeremiah 38:5-13).***

Учитывая, что мы рассматриваем имеющееся событие, в своём теле, так как рассматривание этого события вне нашего тела, и вне Тела Христова, в лице избранного Богом остатка, не имело бы никакого основания у Святого Духа, помещать его в Писании. Потому, что:

***Given that we are considering this existing event, in our body, since considering this event outside our body, and outside the Body of Christ, in the face of the remnant chosen by God, there would be no basis for the Holy Spirit to place it in Scripture. Because:***

\*Все, что писано было прежде, написано нам в наставление, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохраняли надежду (Рим.15:4).

***For whatever things were written before were written for our learning, that we through the patience and comfort of the Scriptures might have hope. (Romans 15:4).***

**Встаёт вопрос:** по какой причине Бог, передал власть Своему рабу Своему Навуходоносору, царю Вавилонскому над всею землёю, включая царство Иудейское и даже всех полевых зверей?

***The question arises: for what reason did God transfer power to His servant Nebuchadnezzar, king of Babylon, over the whole earth, including the kingdom of Judah and even all the beasts of the field?***

И, прежде чем, мы перейдём к определению причины, по которой Бог, называет Вавилонского царя Навуходоносора, Своим рабом, и передаёт ему власть над всею землёю, и над всеми полевыми зверями, нам необходимо будет рассмотреть в этом событии,

***And, before we move on to determining the reason why God calls the Babylonian king Nebuchadnezzar His servant, and transfers to him power over all the earth, and over all the beasts of the field, we will need to consider in this event,***

Какую роль в нашем теле, исполняют все вышеперечисленные персонажи?

***What role in our body do all of these personas listed above fulfill?***

**Под образом царя** Вавилонского Навуходоносора, раба Господня, следует рассматривать в нашем теле – разумную сферу нашей души, поставленную в зависимость от откровений Святого Духа.

***Under the image of the King of Babylon Nebuchadnezzar, the servant of the Lord, should be considered in our body - the rational sphere of our soul, made dependent on the revelations of the Holy Spirit.***

**Под образом всей земли**, отданной во власть царя Вавилонского Навуходоносора, раба Господня, следует рассматривать – наше тело, за которое была заплачена цена искупления, состоящая в невинной Крови Иисуса Христа, пролитой Им за нас, на Голгофском кресте.

***Under the whole earth given to the authority of the Babylonian king Nebuchadnezzar, the servant of the Lord – should be considered – our body for which the price of redemption was paid, consisting of the blameless Blood of Jesus Christ, spilled for us on the cross of Golgotha.***

**Под образом полевых зверей**, отданных во власть царя Вавилонского Навуходоносора – следует рассматривать сферу наших чувств, во главе с хитрым змеем, представляющим образ нашего ветхого человека, живущего в нашем теле.

***Under the image of the beasts of the field given to the authority of Babylonian king Nebuchadnezzar – should be viewed the sphere of our feelings, at the head of which is a cunning serpent representing an image of our old man living in our body.***

**Под образом, Иудейских князей**, побудивших Иудейского царя Седекию, бросить пророка Иеремию на голодную смерть в яму, следует рассматривать - нечестивые мысли, и нечестивые желания, от власти которых зависел царь Седекия.

***Under the image of the princes of Judah, prompting the Judean king Zedekiah to throw the prophet Jeremiah into a dungeon to starve to death, should be considered - wicked thoughts and wicked desires, on the power of which king Zedekiah depended.***

**Под образом самого Седекии**, царя Иудейского, поставленного царём Вавилонским Навуходоносором, рабом Господним, правителем над Иудеей, следует рассматривать – разумные и волевые возможности человека, оказавшегося в зависимости,

***Under the image of Zedekiah himself, king of Judah, established by the Babylonian king Nebuchadnezzar who is a servant of the Lord, to be a ruler over Judea, should be considered – the rational and volitional capabilities of a person, made dependent***

От нечестивых помышлений и желаний плоти, за которым стоит власть царствующего греха, живущего в нашем теле, переданная нам через греховное семя наших отцов по плоти.

***On the wicked thoughts and desires of the flesh behind which stands the authority of reigning sin living in our body, passed on to us through the sinful seed of our fathers in the flesh.***

**Под образом Авдемелеха Ефиоплянина**, евнуха царя Иудейского, по ходатайству которого спасён был пророк Иеремия от голодной смерти, следует рассматривать – образ Святого Духа.

***Under the image of Ebed-Melech the Ethiopian, the eunuch of the king of Judah, through whose intercession the prophet Jeremiah was saved from death by starvation, one should consider the image of the Holy Spirit.***

**Под образом пророка Иеремии**, устами которого Бог, передал власть царю Вавилонскому Навуходоносору, рабу Господню, над всею землёю, и над всеми полевыми зверями, следует разуметь - нашего нового человека, пришедшего в меру полного возраста Христова.

***Under the image of the prophet Jeremiah, through whose mouth God transferred power to the king of Babylon Nebuchadnezzar, the servant of the Lord, over the whole earth and over all the beasts of the field, one should consider our new man, who has come to the full measure of the stature of Christ.***

**А теперь**, обратимся к причине, по которой Бог, передал власть Навуходоносору, царю Вавилонскому рабу Господню, над всею землёю, включая царство Иудейское и даже всех зверей полевых.

***And now, let us turn to the reason why God transferred power to Nebuchadnezzar, the king of Babylon, the servant of the Lord, over the whole earth, including the kingdom of Judah and even all the beasts of the field.***

Исходя, из функций, которыми в данном событии обладал каждый персонаж причина, по которой Бог передал власть Навуходоносору, царю Вавилонскому рабу Господню, над всею землёю, включая царство Иудейское и даже всех зверей полевых, состояла в том –

***Based on the functions that each persona had in this event, the reason why God transferred power to Nebuchadnezzar, the king of Babylon, the servant of the Lord, over the whole earth, including the kingdom of Judah and even all the beasts of the field, was that -***

Чтобы наша земля, в предмете нашего тела, могла бы отпраздновать свои субботы. А, для этой цели, необходимо было восстановить в теле человека, Свой порядок, посредством которого, Он мог бы получить основание, усыновить наше тело, искуплением Христовым.

***So that our earth, in the subject of our body, could celebrate its Sabbaths. And for this purpose, it was necessary to restore His order in the human body, through which He could receive a foundation to adopt our body through the redemption of Christ.***

И суть, имеющегося порядка состояла в том – чтобы поставить волевую и эмоциональную сферу нашей души, в зависимость, от нашей разумной сферы. А, разумную сферу нашей души – поставить в зависимость от разумной сферы нашего духа.

***And the essence of the existing order was to make the volitional and emotional sphere of our soul dependent on our rational sphere. And the rational sphere of our soul is to be made dependent on the rational sphere of our spirit.***

В то время как разумную сферу нашего духа – поставить в зависимость от откровений Святого Духа.

***While the rational sphere of our spirit is to be made dependent on the revelations of the Holy Spirit.***

Отсутствие в нашем теле такого порядка, установленного Богом при сотворении человека, лишает Его юридического основания, явить Своё могущество в нашем теле, в Своём славном имени «Рог».

***The absence in our body of such an order established by God upon the creation of man deprives Him of a legal basis to demonstrate His power in our body, in His glorious name “Horn”.***

Если бы первый человек, в лице Адама и Евы, сохранил бы имеющийся в его сути порядок, хитрому полевому зверю, никогда бы не удалось прельстить их ложью, о нравственном облике Бога.

***If the first man, in the face of Adam and Eve, had preserved the order existing in his essence, the cunning beast of the field would never have been able to deceive them with lies about the moral character of God.***

Чтобы повиноваться голосу хитрого полевого змея, первый человек, должен был нарушить имеющийся порядок в своём теле, отказаться от рассудительной ревности по Боге, через повиновение своим умом, данной ему заповеди, призванной сделать его духовным.

***In order to obey the voice of the cunning serpent of the field, the first man had to disrupt the existing order in his body, abandon rational zeal for God, through obedience with his mind the commandment given to him, designed to make him spiritual.***

А посему, через повиновение царю Вавилонскому Навуходоносору, рабу Господню – Бог, хотел привести Свой народ к разумному служению, которое состояло в рассудительной ревности по Боге,

***And therefore, through obedience to the king of Babylon Nebuchadnezzar, the servant of the Lord, God wanted to lead His people to rational service, which consisted in rational zeal for God,***

Которое они отвергли, не разумея праведности Божией, в пользу усиления своей собственной праведности.

***Which they rejected, not having understood God’s righteousness, in favor of strengthening one's own righteousness.***

\*Ибо свидетельствую им, что имеют ревность по Боге, но не по рассуждению. Ибо, не разумея праведности Божией и усиливаясь поставить собственную праведность, они не покорились праведности Божией, потому что конец закона - Христос, к праведности всякого верующего (Рим.10:2-4).

***For I bear them witness that they have a zeal for God, but not according to knowledge. For they being ignorant of God's righteousness, and seeking to establish their own righteousness, have not submitted to the righteousness of God. For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. (Romans 10:2-4).***

Мы с вами, не раз утверждали один неизменный принцип, что всё, что делает Бог в человеке и через человека, делается через разумную сферу его души, которая призвана царствовать над волевой и эмоциональной сферой его души.

***We have repeatedly affirmed one unchanging principle: everything that God does in man and through man is done through the rational sphere of his soul, which is called upon to rule over the volitional and emotional sphere of his soul.***

И, как только этот порядок нарушается, мы начинаем игнорировать связь нашей разумной сферы, с нашим сердцем, в пользу нашей эмоциональной сферы. И, таким путём, оказываем непокорность правде Бога, и обрекаем себя на погибель, с нечестивыми людьми.

***And, as soon as this order is disrupted, we begin to ignore the connection of our rational sphere, with our heart, in favor of our emotional sphere. And, in this way, we show disobedience to the truth of God, and doom ourselves to destruction with wicked people.***

С одной стороны – отсутствие разумного служения Богу, в котором мы призваны обновляться духом нашего ума чтобы, подчинить своё мышление, своему духу.

***On the one hand, there is a lack of rational service to God, in which we are called to be renewed by the spirit of our mind in order to submit our thinking to our spirit.***

А, с другой стороны – овладеть своими устами, чтобы представить члены своего тела в рабы праведности – является нарушением порядка Божия, установленного в нашем теле.

***And, on the other hand, to take control of our lips in order to present the members of our body as slaves of righteousness – is a violation of the order of God established in our body.***

\*Итак умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, **для разумного служения вашего**, и не сообразуйтесь с веком сим,

Но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1,2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable [rational] service. And do not be conformed to this world,***

***but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

Под разумным служением Богу, Писание имеет в виду, показание Богу в своей вере, плода добродетели, которая обуславливает любовь Божию «Агаппе» и обнаруживает себя в рассуждении,

***By rational service to God, Scripture means showing God in one's faith the fruit of virtue, which yields the love of God "Agape" and reveals itself in reasoning,***

Которое делает нас причастниками к Божескому естеству и являет плод непорочности, в любви к Богу. Как написано:

***Which makes us partakers of the Divine essence and reveals the fruit of blamelessness in love toward God. As written:***

\*Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благостию, которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования,

Дабы вы через них соделались причастниками Божеского естества, удалившись от господствующего в мире растления похотью: то вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели **рассудительность,** в рассудительности воздержание,

В воздержании терпение, в терпении благочестие, в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь. Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа. А в ком нет сего, тот слеп, закрыл глаза,

Забыл об очищении прежних грехов своих. Посему, братия, более и более старайтесь делать твердым ваше звание и избрание; так поступая, никогда не преткнетесь, ибо так откроется вам свободный вход в вечное Царство Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа (2.Пет.1:3-11).

***As His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of Him who called us by glory and virtue, by which have been given to us exceedingly great and precious promises,***

***that through these you may be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust. But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge, to knowledge self-control,***

***to self-control perseverance [patience], to perseverance [patience] godliness, to godliness brotherly kindness, and to brotherly kindness love. For if these things are yours and abound, you will be neither barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ. For he who lacks these things is shortsighted, even to blindness,***

***and has forgotten that he was cleansed from his old sins. Therefore, brethren, be even more diligent to make your call and election sure, for if you do these things you will never stumble; for so an entrance will be supplied to you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. (2 Peter 1:3-11).***

Исходя, из имеющегося откровения, нашим званием – является причастие к Божескому естеству. В то время как нашим избранием – является святой образ жизни, и непорочность перед Богом в любви, представленной в показании в нашей вере добродетели.

***Based on this revelation, our calling – is union with the Divine nature. While our election – is a holy way of life, and blamelessness before God in love, represented in the demonstration of virtue in our faith.***

\*Бог избрал нас во Христе Иисусе прежде создания мира, чтобы мы были святы и непорочны пред Ним в любви Еф.1:4,5).

***Just as He chose us in Him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before Him in love. (Ephesians 1:4-5).***

**В своё время, рассматривая избирательную любовь Бога**, в формате и достоинстве рассудительности Христовой, исходящей из добродетели, которую мы призваны показывать Богу в своей вере,

***In our time, considering the selective love of God, in the format and dignity of the knowledge of Christ, proceeding from the virtue that we are called to show to God in our faith,***

Мы пришли к выводу, что любовь Божия, вытекающая из благости Бога, по своей природе – рассудительная или же, наделённая мудростью:

***We came to the conclusion that God’s love, flowing out of the goodness of God, by nature – is knowledgeable or endowed with wisdom.***

И, в отличие от толерантной человеческой любви, которая по своей природе слепа, эгоистична и порочна, так как зиждется и водится не информацией, содержащейся в мудрости Христовой, а чувствами.

***And in contrast to tolerant human love, which by its nature is blind, selfish and blemished, since it is based and guided not by the information contained in the wisdom of Christ, but by feelings.***

Избирательная любовь Бога, посредством присущей ей неземной рассудительности, состоящей в страхе Господнем – господствует над своей волей и своими эмоциями, и ведёт их за собою под уздцы, как своего боевого коня.

***The selective love of God, through its inherent unearthly knowledge, consisting in the fear of the Lord, dominates its will and its emotions, and leads them along by the bridle, like its battle horse.***

А посему, избирательная любовь Бога – водится, способностями рассудительности Христовой в нас, управляя и ведя за собою свои чувства, повелевая им: кого и каким образом, следует любить, а кого ненавидеть.

***And therefore, the selective love of God is guided by the abilities of the knowledge of Christ in us, controlling and leading our feelings, commanding them: who should be loved and how, and who should be hated.***

Греческое слово, с которого переведено слово «рассудительность» – означает ум или, способность ума: рассуждать; анализировать; взвешивать; сопоставлять; испытывать; и принимать решение.

***The Greek word from which the word “knowledge” is translated means – mind or, the ability of the mind: to reason; analyze; weigh; compare; test; and make a decision.***

Рассудительность, содержащаяся в избирательной любви Божией «Агаппе» – является данностью сверхъестественной, и под этой данностью, однозначно имеется в виду – Ум Христов, в нашем духе.

***Knowledge contained in the selective love of God “Agape” is a supernatural given, and by this given we definitely mean the Mind of Christ, in our spirit.***

Любовь, в которой человек выражает свой ум вместо того, чтобы выражать Ум Христов, не имеет никакого отношения к святой или же, избирательной любви Божией, истекающей из добродетели Бога.

***The love in which a person expresses his own mind instead of expressing the Mind of Christ has nothing to do with the holy or selective love of God, flowing from the virtue of God.***

В Писании рассудительность любви Божией – выражается всеми оттенками, связанными с деятельностью Ума Христова в нашем духе.

***In Scripture, the knowledge of the love of God – is expressed in all shades associated with the activity of the Mind of Christ in our spirit.***

**1.** Это – рассудок Христов в нас.

**2.** Разумение Христово в нас.

**3.** Рассуждение Христово в нас.

**4.** Ведение или знание Христово в нас.

**5.** Познание Христово в нас.

**6.** Понимание Христово в нас.

**7.** Суждение Христово в нас.

***1. This is the mind of Christ in us.***

***2. The understanding of Christ is in us.***

***3. The reasoning of Christ in us.***

***4. Knowledge or knowledge of Christ in us.***

***5. The acknowledgment of Christ in us.***

***6. Comprehension of Christ in us.***

***7. The judgment of Christ is in us.***

Учитывая же, что рассудительность Христова в нашем сердце является неземным свойством любви Христовой, мы пришли к выводу, что рассудительность, в любови Христовой призвана:

***Considering that the knowledge of Christ in our heart is an unearthly property of the love of Christ, we came to the conclusion that knowledge in the love of Christ is called upon:***

**1.** Давать нам распознание, что хорошо и что худо.

**2.** Приобщать нас к жизни Божией.

**3.** Не ставить свой ум наравне с Умом Божиим.

**4.** Не подписывать своё творчество именем Бога.

**5.** А, творчество Бога, не подписывать своим именем

**6.** Давать способность, познавать волю Божию.

**7.** Предохранять нас от преткновения, и оберегать нас от зла.

***1. Give us the discernment of what is good and what is bad.***

***2. Introduce us to the life of God.***

***3. Not put our mind on a par with the Mind of God.***

***4. Not sign our work with the name of God.***

***5. And God’s creativity, not sign with our name.***

***6. Give the ability to know the will of God.***

***7. Keep us from stumbling, and guard us from evil.***

Исходя, из определений рассудительности Христовой в нас – это мудрость, сходящая свыше, через слушание благовествуемого слова тем человеком, который облечён Святым Духом, полномочиями отцовства Бога, что означает, что такой человек, является устами Бога

***Based on the definitions of the knowledge of Christ in us – this is the wisdom that comes from above, through hearing the preached word by that person who is endowed with the Holy Spirit with the powers of the fatherhood of God, which means that such a person is the mouth of God***

\*Сын мой! внимай мудрости моей, и приклони ухо твое к разуму моему, чтобы соблюсти рассудительность, и чтобы уста твои сохранили знание. ибо мед источают уста чужой жены, и мягче елея речь ее; но последствия от нее горьки, как полынь,

Остры, как меч обоюдоострый; ноги ее нисходят к смерти, стопы ее достигают преисподней. Если бы ты захотел постигнуть стезю жизни ее, то пути ее непостоянны, и ты не узнаешь их (Прит.5:1-6).

***My son, pay attention to my wisdom; Lend your ear to my understanding, That you may preserve discretion, And your lips may keep knowledge. For the lips of an immoral woman drip honey, And her mouth is smoother than oil; But in the end she is bitter as wormwood,***

***Sharp as a two-edged sword. Her feet go down to death, Her steps lay hold of hell. Lest you ponder her path of life—Her ways are unstable; You do not know them. (Proverbs 5:1-6).***

Чтобы расширить смысловое значение рассудительной любви, которую мы призваны показывать в своей вере, автор притч, в лице царя Соломона, под воздействием Святого Духа писал:

***To expand the meaning of the knowledgeable love that we are called to demonstrate in our faith, the author of the parables, in the face of King Solomon, under the influence of the Holy Spirit, wrote:***

\*Когда мудрость войдет в сердце твое, и знание будет приятно душе твоей, тогда рассудительность будет оберегать тебя, разум будет охранять тебя, дабы спасти тебя от пути злого, от человека, говорящего ложь, от тех, которые оставляют стези прямые,

Чтобы ходить путями тьмы; от тех, которые радуются, делая зло, восхищаются злым развратом, которых пути кривы, и которые блуждают на стезях своих; дабы спасти тебя от жены другого,

От чужой, которая умягчает речи свои, которая оставила руководителя юности своей и забыла завет Бога своего. Дом ее ведет к смерти, и стези ее - к мертвецам; никто из вошедших к ней не возвращается и не вступает на путь жизни (Прит.2:10-19).

***When wisdom enters your heart, And knowledge is pleasant to your soul, Discretion [Knowledge] will preserve you; Understanding will keep you, To deliver you from the way of evil, From the man who speaks perverse things, From those who leave the paths of uprightness***

***To walk in the ways of darkness; Who rejoice in doing evil, And delight in the perversity of the wicked; Whose ways are crooked, And who are devious in their paths; To deliver you***

***from the immoral woman, From the seductress who flatters with her words, Who forsakes the companion of her youth, And forgets the covenant of her God. For her house leads down to death, And her paths to the dead; None who go to her return, Nor do they regain the paths of life— (Proverbs 2:10-19).***

Подводя итог цены, данной составляющей, дающей Богу основание, явить Себя в нашем сердце, в достоинстве Своего имени «Рог» следует, если мы не заплатим цены, за рассудительность Христову, чтобы отвергнуть упование, на возможности своего плотского ума,

***To sum up the price of this component that gives God the foundation to reveal Himself in our heart, in the dignity of His name “Horn”, it follows, if we do not pay the price for the knowledge of Christ, to reject trust in the capabilities of our fleshly mind,***

В пользу повиновения рассудительности Христовой, в образе царя Вавилонского Навуходоносора раба Господня – у Бога, не будет никакого основания, явить Своё могущество, в достоинстве Своего имени «Рог», чтобы усыновить наше тело, искуплением Христовым.

***In favor of the obedience of the knowledge of Christ in the image of the Babylonian king Nebuchadnezzar, a servant of the Lord – God will not have any basis to reveal His might in the dignity of His name “Horn” in order to adopt our body through the redemption of Christ.***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***